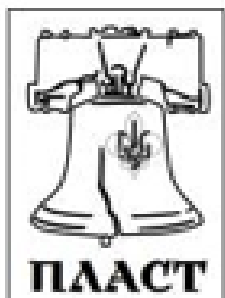


Пласт

Філадельфія

Новини/News



ВАЖЛИВІ ІНФОРМАЦІЇ

IMPORTANT INFORMATION

Увага новачки! 20 квітня відбудеться прогулянка для новачок до **Churchville Nature Center, 1:45-3:15**. Транспорт не буде наданий. Буде нагода здати вмілість! Прощу записатися нижче. Для тих що не беруть участь, будуть звичайні сходи.

Attention novachky! On April 20th, novachky will have a field trip to **Churchville Nature Center, 1:45-3:15**. Transportation will not be provided. This is an opportunity to earn another vmilist! Please sign up below. For those who cannot make it, regular skhodyny will take place in the domivka.

[Field Trip for Novachky](#)

Протягом наступного станичного року, наша станиця святкуватиме **75 літній ювілей**. З цього приводу, у станиці плануються різні імпрези. Просимо слідкувати за нашою сторінкою на Facebook, подану нижче, де будуть надані інформації про наші святкування.

*Throughout the next Plast year, our stanytsia will celebrate its **75th anniversary**. On this occasion, various events are being planned in the stanytsia. Please follow our Facebook page, linked below, to stay abreast of the latest information about our celebrations.*

[75th Anniversary FB](#)

Увага! Загальні Збори станиці відбудуться 11 травня о 10 ранку в пластовій домівці в УОКЦ. Однострої обов'язкові. Запрошуємо до чисельної участі.

Attention! The Stanytsia General Meeting will be held on May 11 at 10 AM. Full uniform is required. We invite you to attend this important meeting.



Станичне
Свято Юрія
відбудеться
**11 травня, 1-5
PM** на подвір'ї
УОКЦ.
Просимо
зголоситися
нижче до **27
квітня**.

Our stanytsia

*Feast of St. George will take place on **May 11, 1-5PM** on the UECC field. Please register at the link below by **April 27**.*

[Philly Sviato Yuriya 5/11/24](#)

НАСТУПНИЙ МІСЯЦЬ MONTH AT A GLANCE

20 квітня/April 20

1:30 PM - сходина/skhodynu

27 квітня/April 27

1:30 PM - Закриття станичного року в повних одностроях
Stanytsia closing in full uniform

4 травня/May 4

Нема сходин - Великдень (по старому)
No skhodynu - Easter (Julian calendar)

11 травня/May 11

10 AM - Загальні Збори станиці
Stanytsia General Meeting
1-5 PM - станичне Свято Юрія
Stanytsia Feast of St. George

ПІСНЯ ТИЖНЯ

SONG OF THE WEEK

[Ой, місяцю](#)

ЧИ ВИ ЗНАЛИ? DID YOU KNOW?

12 квітня, Пласт відзначив 112 років від дня **першої пластової присяги**, яку переводив засновник Пласту, др. Олександр Тисовський (ДРОТ), у Львові. Сама присяга звучить так: “Присягаюся своєю честю, що робитиму все, що в моїх силах, щоб бути вірним Богові і Україні, допомагати іншим, слухатись пластового проводу і жити за Пластовим Законом”. На закриттю, почуєте ці слова на живо, коли наші прихильники і прихильниці складуть свою присягу.

*On April 12, Plast celebrated 112 years since the day of the **first Plast oath**, which was conducted by Plast's founder, Dr.*

Oleksander Tysovsky, in Lviv. The oath reads as follows: “I swear on my honor, that I will do everything in my power to be faithful to God and Ukraine, to help others, to obey Plast leadership and to live according to Plast principles.” At our stanytsia closing ceremony, you will hear these words in person as our youngest yunatstvo takes their oath.

